

# Informe de Rendición de Cuentas Escolar correspondiente al año escolar 2007-08 Publicado durante 2008-09

El Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los alumnos que estudian inglés.

### Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

## II. Acerca de esta escuela

### Información de Contacto (Año Escolar 2008-09)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
<b>Nombre de la escuela</b>	Escuela Secundaria Ball	<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar Unificado de Preparatorias de Anaheim
<b>Calle</b>	1500 West Ball Rd.	<b>Teléfono</b>	714-999-3502
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	Anaheim, CA 92802-1626	<b>Sitio web</b>	Auhsd.k12.ca.us
<b>Teléfono</b>	714-999-3663	<b>Superintendente</b>	Joseph M. Farley, Ed.D.
<b>Director</b>	Jaron Fried, Ed.D.	<b>Correo electrónico</b>	Farley_j@auhsd.k12.ca.us
<b>Correo electrónico</b>	fried_ja@auhsd.k12.ca.us	<b>Código CDS</b>	30664316061683

### Descripción y Misión Escolar (Año Escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

La visión de la escuela secundaria Ball es desafiar a todos los alumnos para lograr la excelencia académica en un ambiente positivo, seguro y estimulante, sabiendo que la educación es la clave a la oportunidad y la movilidad social. Sabemos que el éxito depende de un compromiso férreo a las normas, expectativas y rendimiento alto por parte del personal y los alumnos por igual. La colaboración y comunicación con las familias es esencial para lograr nuestras metas para el presente y en un futuro.

### Oportunidades para la participación de los padres (Año Escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

La asociación de padres, maestros y alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés) de la secundaria Ball es muy activa. Animamos a los padres de familia para que participen directamente en el sitio escolar, que se comuniquen con nosotros respecto a: participar La asociación de padres, maestros y alumnos, supervisar durante la hora del almuerzo, supervisar los bailes escolares, servir como chaperón en viajes escolares, ayudando con los conciertos musicales, ayudando a los maestros con proyectos especiales, ayudando con la matriculación en el otoño, ayudando con la fiesta de octavo año y ayudando con otras actividades como sea necesario. Además, los padres de familia sirven en los siguientes comités que se reúnen regularmente durante el año escolar: el consejo de sitio escolar, Título 1, consejo asesor de alumnos del idioma inglés y el consejo asesor del superintendente. El instituto de padres para la educación de calidad (PIQE, por sus siglas en inglés) ofrece capacitación y apoyo a los padres de familia interesados en ayudar a sus hijos a continuar su educación mas allá que la preparatoria.

También ofrecemos cursos de inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés) para adultos para ayudarles en su aprendizaje de dicho idioma. En la secundaria Ball, animamos a todos los padres de familia a involucrarse en la educación de sus hijos. Les agradecemos de antemano por su apoyo y prometemos hacer todo lo posible para ayudar a que usted y su alumno tengan una gran experiencia educativa.

#### [Matriculación de alumnos según el grado escolar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
7° Grado	683
8° Grado	732
<b>Matriculación total</b>	<b>1415</b>

#### [Matriculación de alumnos por grupo \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
<b>Afroamericanos</b>	1.77%	<b>Blancos (no hispanos)</b>	9.26%
<b>Amerindios o nativos de Alaska</b>	0.14%	<b>Múltiple o sin respuesta</b>	3.75%
<b>Asiáticos</b>	5.72%	<b>De escasos recursos económicos</b>	68%
<b>Filipinos</b>	2.83%	<b>Estudiantes del Inglés</b>	39%
<b>Hispanos o latinos</b>	75.55%	<b>Alumnos con discapacidades</b>	8%
<b>De las Islas del Pacífico</b>	0.99%		

#### [Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase \(Enseñanza secundaria\)](#)

Esta tabla muestra, según la materia, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2005-06				2006-07				2007-08			
	Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
<b>Inglés</b>	28.4	4	61	13	28	16	34	31	25.1	31	32	21
<b>Matemáticas</b>	30.5	2	31	12	28.2	11	35	21	25.3	22	36	13
<b>Ciencias</b>	31.4	2	19	18	29.7	3	26	16	30.6	5	14	23
<b>Ciencias sociales</b>	30.4	1	28	13	28.9	4	32	11	28.9	9	27	15

### III. Ambiente escolar

#### [Plan de Seguridad Escolar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

Los planes de seguridad escolar son repasados anualmente. Se reúne información del personal y grupos de recursos comunitarios, así como del consejo de sitio escolar a fin de determinar algún cambio necesario. El plan de seguridad escolar de la secundaria Ball es implementado por miembros del personal escolar. Se llevan a cabo a lo largo del año escolar no menos de seis simulacros de seguridad/evacuación. Se requiere que los alumnos, los maestros y otros miembros del personal participen en estos simulacros.

#### [Suspensiones and Expulsiones](#)

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
<b>Suspensiones</b>	10.0	5.2	7.1	6.1	6.0	6.6
<b>Expulsiones</b>	1.2	2.3	1.4	0.6	0.9	0.9

## IV. Instalaciones escolares

### [Condiciones de las instalaciones escolares y mejoramiento planificado \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

La secundaria Ball es una escuela secundaria comprensiva establecida en el año 1962. El sitio de 24 acres incluye 38 salones de clases regulares y 19 salones portátiles/temporales. Hay 15 laboratorios diseñados para programas específicos (por ejemplo, laboratorios de computación, laboratorios de ciencia, cuarto del coro, etc.) El sitio escolar también incluye una cafetería, un centro de medios, un gimnasio y una variedad de campos deportivos.

**Mantenimiento y Reparación:** El personal de mantenimiento del distrito y de la escuela se aseguran de que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen estado se lleven a cabo puntualmente. Se utiliza un proceso de pedidos de trabajo para asegurar servicio eficiente. Se le da la mayor prioridad a las reparaciones de emergencia.

**Proceso y horario de limpieza:** El consejo directivo del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas. La administración trabaja a diario con el personal de conserjería para desarrollar horarios de limpieza con tal de asegurar una escuela limpia y segura. Todos los salones y los baños son limpiados a diario y cuando las clases están en receso, se hace una limpieza profunda, se enceran los pisos, y se pinta. Se les alienta a los alumnos, los padres de familia y el personal a reportar cualquier situación desagradable a través de un procedimiento de cumplimiento uniforme.

La inspección escolar más reciente se llevó a cabo el 4 de diciembre del 2008.

### [Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Elemento inspeccionado	Estado			Reparaciones necesarias y medidas tomadas o planeadas
	Bueno	Adecuado	Malo	
Fugas de gas	[X]	[ ]	[ ]	
Sistemas mecánicos	[X]	[ ]	[ ]	
Ventanas/puertas/portones (interiores y exteriores)	[X]	[ ]	[ ]	Pintura desconchándose del techo de una viga de metal en los vestidores de los varones.
Superficies internas (paredes, pisos y techos)	[X]	[ ]	[ ]	Se está desenganchando una puerta del gabinete en el salón 34. Se está desconchando la pintura del techo en el salón 31.
Materiales peligrosos (internos y externos)	[X]	[ ]	[ ]	
Daños en las estructuras	[X]	[ ]	[ ]	
Seguridad contra incendios	[X]	[ ]	[ ]	
Instalación eléctrica (interior y exterior)	[X]	[ ]	[ ]	
Infestaciones de bichos/insectos	[X]	[ ]	[ ]	
Fuentes para beber (internas y externas)	[X]	[ ]	[ ]	Un lado del bebedero no está funcionando en el salón de práctica de la banda.
Baños	[X]	[ ]	[ ]	
Cloacas	[X]	[ ]	[ ]	
Patio de recreo/instalaciones escolares	[X]	[ ]	[ ]	Se está deteriorando el asfalto alrededor del área del gimnasio.
Techos	[X]	[ ]	[ ]	
Limpieza general	[X]	[ ]	[ ]	

## [Resumen general del buen estado de las instalaciones escolares \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en la escuela.

Elemento inspeccionado	Estado de la instalación			
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
Resumen general	[X]	[ ]	[ ]	[ ]

## V. Maestros

### [Desarrollo Profesional](#)

Esta sección ofrece información sobre la cantidad de días escolares anuales dedicados al desarrollo profesional para el periodo de tres años más reciente.

Los maestros participan en una variedad de capacitaciones proporcionadas por el distrito al igual que talleres y conferencias de desarrollo profesional para expandir su conocimiento y sus habilidades de instrucción. Las oportunidades de desarrollo profesional incluyen los programas de ayuda y repaso entre colegas (PAR, por sus siglas en inglés), apoyo y evaluación para maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés), además de talleres de distrito y conferencias profesionales. El distrito continúa a capacitar a los maestros en estrategias para entregar un currículo diferenciado con profundidad y complejidad. Los maestros aprenden a utilizar los resultados de las evaluaciones estudiantiles para poder enfocar la instrucción con tal de atender las necesidades de los alumnos. Los miembros del personal clasificado tienen muchas oportunidades de participar en capacitación diseñada para mejorar su efectividad con los alumnos. Todo el personal de distrito recibe apoyo en sus esfuerzos para ser considerados bajo la ley "Que ningún niño se quede atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés).

### [Maestros con licencia](#)

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2005-06	2006-07	2007-08	2007-08
Con licencia completa	58	64	63	1,351
Sin licencia	3	3	3	59
Enseñan fuera de su área de competencia	0	8	0	N/A

### [Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes](#)

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2006-07	2007-08	2008-09
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan estudiantes del Inglés	0	5	1
Total de asignaciones incorrectas de maestros	8	10	1
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

### [Materias básicas impartidas por maestros de la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás \(Año Escolar 2006-07\)](#)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Para mayor información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la NCLB visite la página web de la NCLB en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con la NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la NCLB
Esta escuela	100.0%	0.0%
Todas las escuelas del distrito	99.5%	0.5%
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100%	0%
Escuelas del distrito de bajos recursos	99.7%	0.3%

## VI Personal auxiliar

### [Consejeros académicos y otro personal auxiliar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	2	707
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)		N/A
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)		N/A
Psicólogo		N/A
Trabajador social		N/A
Enfermero/a		N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla		N/A
Especialista en recursos (no de enseñanza)		N/A
Otro		N/A

## VII. Plan de estudio y materiales educativos

### [Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales didácticos alineados con los estándares que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier plan de estudios complementario o libros de texto o materiales didácticos no adoptados en esta escuela.

Los materiales educativos para cualquier curso están disponibles para repaso por los alumnos y los padres de familia en el centro de medios de la secundaria Ball. Los libros de texto para cursos comunes son adquiridos y adoptados a través de los ciclos de adopción del estado y del distrito escolar. Los padres pueden comunicarse con la administración y/o los maestros directamente con preguntas o preocupaciones sobre cualquier material educativo o la disponibilidad de los libros de texto.

Esta información fue recopilada en octubre del 2008.

Áreas del plan de estudios principales	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni materiales educativos
Lectura/lengua y literatura	Todos los alumnos actualmente tienen acceso a un libro de texto mientras están en la escuela, pero no todos tienen un libro de texto para llevarse a casa. Para remediar esta situación, el distrito escolar unificado de preparatorias de Anaheim está pasando por un proceso de adopción de libros de texto. Todos los alumnos tendrán un libro de texto para el año escolar 2009-10.	9
Matemáticas	Los libros de texto de matemáticas fueron adoptados en el año escolar 2007-08. Se eligieron libros apropiados para cada curso de matemáticas y aquellos basados en las normas. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0
Ciencias	Los libros de texto de ciencia fueron adoptados en el año escolar 2006-07. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0

Áreas del plan de estudios principales	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni materiales educativos
Historia y ciencias sociales	Los libros de texto de historia/ciencia social fueron adoptados en el año escolar 2005-06. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0
Lengua extranjera	Los libros de texto de idiomas extranjeros fueron adoptados en el año escolar 2003-04. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0
Salud	Los libros de texto de salud fueron adoptados en el año escolar 2004-05. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0
Artes visuales y escénicas		
Equipo para laboratorio de ciencias (9° a 12° grado)	NA	NA

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (Año Fiscal 2006-07)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificatied Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (Complementario)	Gastos por alumno (Básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$9,191	\$3,346	\$5,844	\$75,450
Distrito	---	---	\$5,558	\$75,555
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)	---	---	5.1%	-0.1%
Estado	---	---	\$4,943	\$65,574
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)	---	---	18.2%	15.1%

### Tipos de servicios financiados (Año Fiscal 2007-08)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios otorgados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

Los alumnos de la secundaria Ball pueden acceder a ayuda académica a través del taller de ayuda en las tareas y tutoría del desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés) que son financiados por el Título I y ELAP. Adicionalmente, se proporcionan intervenciones estratégicas de lectura y matemáticas a los alumnos identificados por su desempeño en las pruebas CAT6 y CST. Estas clases estratégicas son financiadas por Título I. Se financia asistencia educativa y maestros adicionales en las áreas de lectura, matemáticas y desarrollo del idioma inglés por medio del Título I, Título III, EIA/LEP y ELAP.

### Sueldos administrativos y de maestros (Año Fiscal 2006-07)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$45,832	\$41,367
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$83,399	\$66,967
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$95,799	\$85,877
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$111,304	\$112,947
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$127,366	\$123,438
Sueldo de un superintendente	\$226,000	\$185,780
% del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	39.7%	37.1%
% del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	4.2%	5.1%

## IX. Rendimiento de los alumnos

### Pruebas de los estándares académicos de California

Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés, (conocida en inglés como ELA) y matemáticas para 2.º a 11.º grado, ciencias en 5.º, 8.º, 9.º, 10.º y 11.º grado, e historia y ciencias sociales en 8.º, 10.º y 11.º grado. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web sobre los resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) en <http://star.cde.ca.gov>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

### Resultados de las CST de todos los alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel de proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Lengua y literatura en inglés	32	25	32	39	41	43	42	43	46
Matemáticas	33	26	30	36	32	30	40	40	43
Ciencias	39	36	46	39	42	49	35	38	46
Historia y ciencias sociales	35	23	30	36	36	38	33	33	36

### Resultados de las CST por grupo de alumnos – Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Inglés- Artes Lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-Ciencias Sociales
Afroamericanos	35	28	47	40
Amerindios o Nativos de Alaska	*	*	*	*
Asiáticos	63	62	78	65
Filipinos	56	52	78	61
Hispanos o latinos	26	26	39	24
De las Islas del Pacífico	*	*	*	*
De raza blanca (no hispanos)	45	36	65	43
Hombre	28	32	49	32
Mujer	35	29	42	29
De escasos recursos económicos	27	27	41	
Estudiantes del Inglés	8	16	19	7
Estudiantes con discapacidades	2	11	13	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	*

### Resultados del Examen de Aptitud Física de California (Año Escolar 2007-08)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de 5.º, 7.º y 9.º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web sobre el examen de aptitud física (Physical Fitness Testing) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pfi/>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

Grado Escolar	Porcentaje de alumnos que cumplieron con las normas de buena condición física
7	22

## X. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web sobre el API en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del API – Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2005-06	2006-07	2007-08
Estatual	4	4	3
Escuelas similares	7	8	3

### Cambios en el API por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. *Nota: "N/C" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.*

Grupo	Cambio real en el API			Aumento del puntaje del API
	2005-06	2006-07	2007-08	2008
Todos los alumnos de la escuela	-2	-37	30	686
Afroamericanos				
Amerindios o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	-5	-36	33	659
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	28	-35	6	742
De escasos recursos económicos	-1	-30	25	664
Estudiantes del Inglés	-6	-40	31	645
Estudiantes con discapacidades	23	-35	19	483

### **Progreso anual adecuado**

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del AYP:

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

### AYP general y por criterios (Año Escolar 2007-08)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	N/A	Sí

### Programa de Intervención Federal (Año Escolar 2008-09)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de mejoramiento académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	Estámos en PI	Estámos en PI
Primer año del programa de mejoramiento	2008-2009	2008-2009
Año en el Programa de Mejoramiento	Año 1	Año 1
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	6
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	27.3

## XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

### Requisitos de admisión a las Universidades Públicas de California

#### University de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (conocida en inglés como UC) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los estudiantes transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para estudiar en la Universidad. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite el sitio web de la UC en

<http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/general.html>.

#### Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la Universidad Estatal de California (conocida en inglés como CSU) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad: haber realizado cursos específicos en la escuela preparatoria, las calificaciones de las pruebas y de cursos específicos, y haberse graduado de la escuela preparatoria. Algunos planteles escolares poseen estándares más altos para asignaturas particulares o estudiantes que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares más altos (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayoría de los planteles de la CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los estudiantes que se graduaron o fueron transferidos a escuelas preparatorias y universidades que están a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región desde hace tiempo. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite el sitio web de la CSU en

<http://www.calstate.edu/admission/>.

#### Porcentaje de graduación escolar y de deserción

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que existen datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en la página web del DataQuest en

<http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07
Porcentaje de deserción (1 año)				0.3	0.2	1.7	3.1	3.5	4.4
Porcentaje de graduación escolar				96.4	98.9	94.2	85	83	79.5

#### Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California (Año Escolar 2007-08)

Esta tabla muestra dos mediciones correspondientes al año más reciente relacionadas con los cursos dados en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC) y/o la Universidad Estatal de California (CSU). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes y la finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	12.3
Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	